



RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

02-30/2023 Rev.0

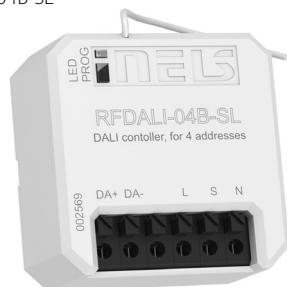
EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídicí jednotka DALI, 4/32 adres

iNELS



RFDALI-04B-SL

RFDALI-32B-SL



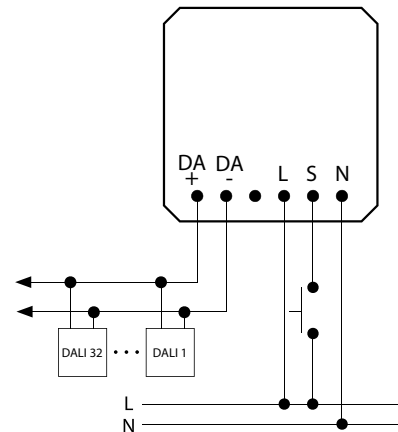
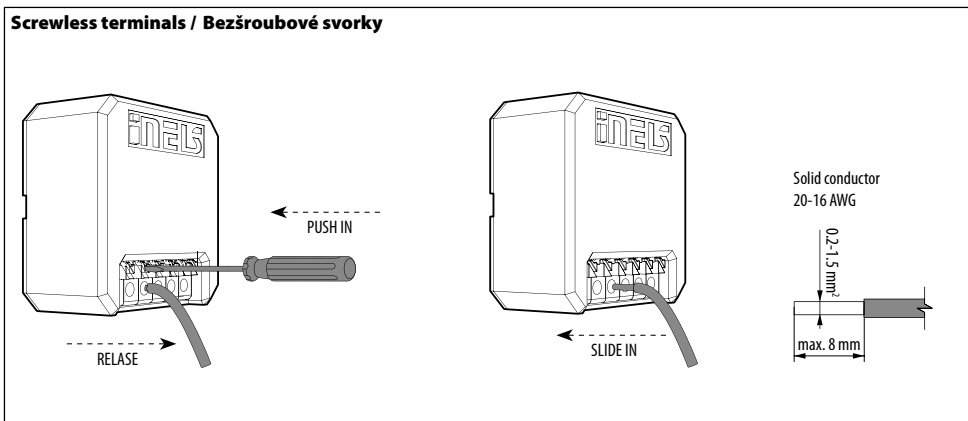
Characteristics / Charakteristika

- The RFDALI-04B-SL and RFDALI-32B-SL converter is designed to control devices with a DALI interface, such as dimmers, electronic ballasts, LED converters and more.
- The control is performed by components from the iNELS Wireless Control system, controllers or system devices.
- Assignment and configuration of DALI devices is performed manual or via webserver.
- The DALI bus is powered by the controller.
- Control input "S" for connection and control of wired buttons.
- The programming button on the transmitter also serves as a manual output control.
- Possibility to set memory status in case of power failure.
- The repeater function of the components can be set via webserver.
- Range up to 200 m (outdoors), in case of insufficient signal between the controller and the device, use the RFRP-20 signal repeater or components with the RFIO2 protocol that support this function.
- The BOX version offers mounting directly in the installation box, ceiling or luminaire cover, screwless terminals for connection.
- Communication with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).

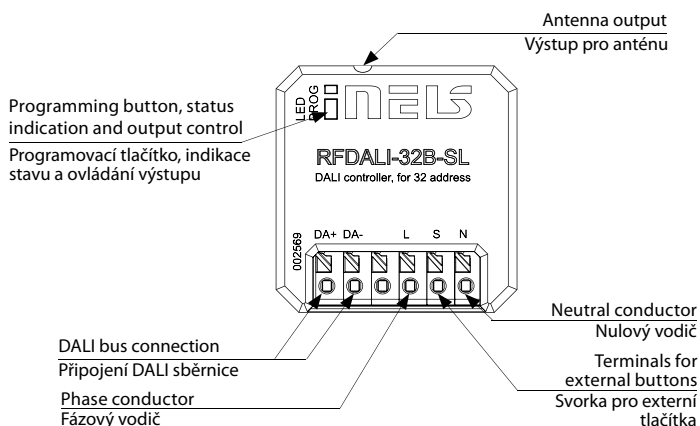
- Převodník RFDALI-04B-SL a RFDALI-32B-SL je určen pro řízení přístrojů s DALI rozhraním jako jsou stmívače, elektronické předřadníky, měniče pro LED a další.
- Řízení se provádí prvky ze systému iNELS Wireless Control, ovladači nebo systémovými prvky.
- Přiřazení a konfigurace DALI přístrojů je prováděna ručně nebo prostřednictvím webového rozhraní.
- Sběrnice DALI je napájena z kontroléru.
- Ovládací vstup "S" pro připojení a ovládání drátových tlačítek.
- Programovací tlačítko na převodníku slouží také jako manuální ovládání výstupu.
- Možnost nastavení stavu paměti při výpadku napájení
- U prvků lze nastavit funkci opakovače (repeatru) prostřednictvím webového rozhraní.
- Dosah až 200 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovač signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO2, které tuto funkci podporují.
- Provedení BOX nabízí montáž přímo do instalační krabice, podhledu nebo krytu svítidla, bezšroubové svorky pro připojení.
- Komunikace s obousměrným protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).

Connection / Zapojení

Screwless terminals / Bezšroubové svorky



Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání



Basic settings / Základní způsob zapojení

The RFDALI controller element has an input for an external button (or several external buttons connected in parallel). If you want to control one or more DALI devices within one DALI bus as one group, connect an external button(s) to input S, connect the DALI bus (DA+/DA-) to the element and connect the element to the power supply. The RFDALI element automatically searches for all DALI devices on the bus. Then program the necessary light function on the connected external button, see instructions Functions and programming RF controllers.

Řídicí prvek RFDALI má vstup pro externí tlačítko (nebo více paralelně zapojených externích tlačítek). V případě, že chcete ovládat jedno či více DALI zařízení v rámci společné DALI sběrnice jako jednu skupinu, připojte externí tlačítko (tlačítka) na vstup S, zapojte k prvku DALI sběrnici (DA+/DA-) a připojte prvek k napájení. Prvek RFDALI automaticky vyhledá všechna DALI zařízení na sběrnici. Poté naprogramujte na připojené externí tlačítko potřebnou světelnou funkci viz. návod Funkce a programování RF ovladači.



RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

02-30/2023 Rev.0

EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídící jednotka DALI, 4/32 adres

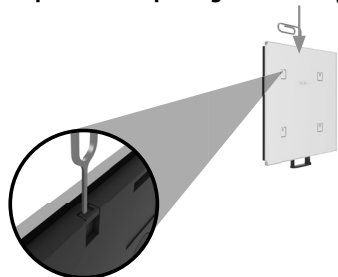
iNELS



Manual pairing controllers with iNELS Wireless devices

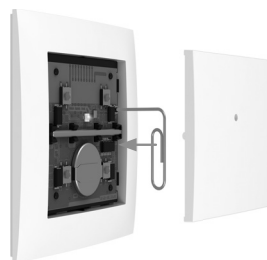
There are different types of pairing according to the factory version of the driver. Due to technological advances, which are inevitable even in our products, you can have controllers with or without a pairing button. You can identify the controller with the pairing button by the mark on the print on the back of the instrument panel and the physical presence of the pairing button on the controller.

To position the pairing buttons on your controllers:



RFGB (both round and sharp versions):
Pressing on the upper control mandrel (paper clip, screwdriver) will eject the battery and the pairing button is released.

RFGB (verze round i sharp):
Zatlačení na horní ovládací trn (kancelářská sponka, šroubovák) dojde povysunutí baterie a uvolní se chod párovacího tlačítka



RFWB:
By removing the controller flap, the pairing button is accessed.

RFWB:
Sejmutím klapky ovladače je zpřístupněno párovací tlačítko.



RF Key
It is located and the side near the button number 5.

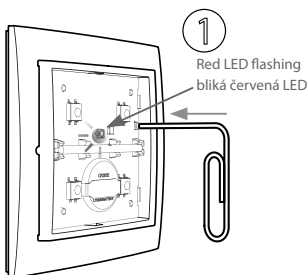
RF Key
Nachází se na boční straně v blízkosti tlačítka číslo 5.



To assign a controller using the pairing button

Hold the pairing button for 1 second to put the controller into pairing mode – the red LED indicates with a short flash. Next, hold the PROG button on the device you want to control for 1s, 2 sec or 3 s (see Tab 1) PROG button modes) Next, continue setting the functions (1 to 6) by pressing the appropriate button on the controller with the appropriate number of presses (see Tab 2). Finish programming by briefly pressing the PROG button on the device and briefly pressing the pairing button on the controller. We recommend that you first enter the controller into pairing mode and then the device. Putting the controller and the device into pairing mode is signaled by a red LED with a short blink.

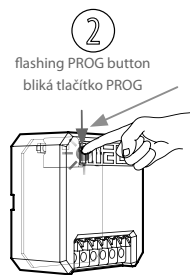
Stisk (1s), Short press (>1s), Long press (1s >)



Press (1s) of the pairing button

Stisk (1s) párovacího tlačítka

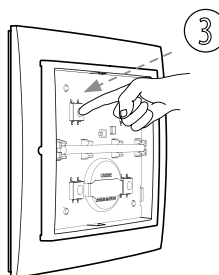
Controller = transmitter (i.e. RFGB, RFWB, RFKEY, etc.)



Long press (1s >) of the PROG button (see. Tab 1)

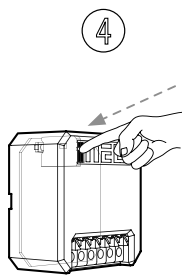
Dlouhý stisk (1s >) tlačítka PROG (viz. Tab 1)

Device = receiver (e.g. RFSAx, RFIM, RFSG or RFDELxx etc.)



Short press (>1s) of the selected button on the controller (number of presses = function)

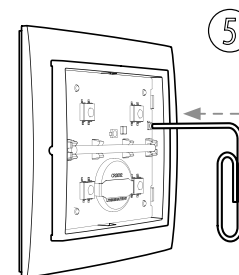
Krátký stisk (>1s) vybraného tlačítka na ovladači (počet stisků = funkce)



Short press (>1s) of the PROG button to close

Krátký stisk (>1s) tlačítka PROG pro potvrzení ukončení

Ovladač = vysílač (tzn. RFGB, RFWB, RFKEY apod.) Prvek = přijímač (např. RFSAx, RFIM, RFSG nebo RFDELxx apod.)



Short press (>1s) of the pairing button to exit the pairing mode

Krátký stisk (>1s) párovacího tlačítka pro ukončení párovacího režimu

Přirazení ovladače pomocí párovacího tlačítka

Držte párovací tlačítko po dobu 1 sekundy, čímž uvedete ovladač do párovacího režimu – signalizuje červená LED krátkým blikáním. Dále podržte tlačítko PROG na prvku, který chcete ovládat po dobu 1s, 2 s nebo 3 s (viz. Tab 1) Režimy tlačítka PROG Dále pokračujte v nastavení funkcí (1 až 6) zmáčknutím příslušného tlačítka na ovladači patřičným počtem stisků (viz. Tab 2). Programování zakončíte krátkým stiskem tlačítka PROG na prvku a krátkým stiskem párovacího tlačítka na ovladači. Doporučujeme nejprve uvést do párovacího režimu ovladač a poté prvek. Uvedení ovladače i prvku do párovacího režimu signalizuje červená LED krátkým blikáním.

Stisk (1s), Krátký stisk (>1s), Dlouhý stisk (1s >)

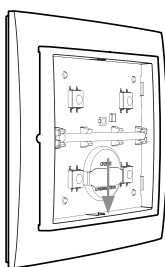
Assign a controller without a pairing button

Procedures without a pairing button are used to assign older controls to devices, and two pairing options are possible, depending on the version of the device. This is a pairing without putting into the so-called „pairing“, „Compatibility Mode“ or with the introduction to „Compatibility Mode“ mode (the oldest possible version).

Fast flashing:
The controller is in the state: Pairing in Compatibility Mode (VRK)

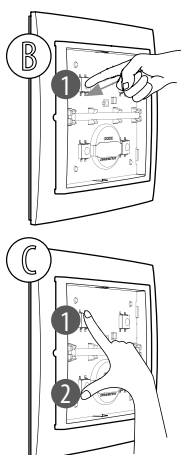
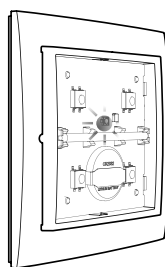
• * • *

Short double flashes:
The driver is in the state: Pairing without compatibility mode (BRK)



Removing and inserting the battery to activate the default state

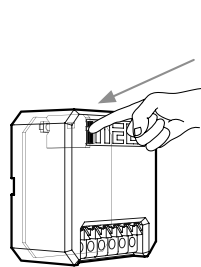
Vyjmutí a vložení baterie pro aktivaci výchozího stavu



Rychlé blikání:
Ovladač je ve stavu: Párování v režimu kompatibility (VRK)

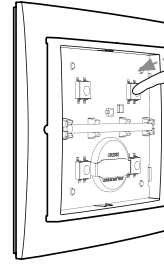
• * • *

Krátké dvojblinky:
Ovladač je ve stavu: Párování bez režimu kompatibility (BRK)



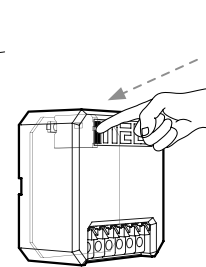
Long press (1s >) of the PROG button (see. Tab 1)

Dlouhý stisk (1s >) tlačítka PROG (viz. Tab 1)



Short press (>1s) of the selected button on the controller (number of presses = function)

Krátký stisk (>1s) vybraného tlačítka na ovladači (počet stisků = funkce)



Short press (>1s) of the PROG button to exit the programming mode.

Krátký stisk (>1s) tlačítka PROG pro ukončení programovacího režimu.



Pairing without compatibility mode

First, insert the battery into the controller. If the battery has already been inserted into the controller, remove it for at least 5 s to restore it to its default state. After inserting the battery, while the red LED is lit (3 s), press and hold 1 until the controller starts to indicate the driver mode by briefly flashing the LED. Then release the button to make the controller ready for pairing. Next, hold down the PROG button on the device you want to control for 1, 2 or 3 s (see **Tab 1**) continue to set functions 1 to 6 by pressing the appropriate button on the controller with the appropriate number of presses (see **Tab 2**). Finish programming by briefly pressing the PROG button on the device and removing and reinserting the battery into the controller.



Pairing in compatibility mode

To pair the oldest versions of devices with drivers, it is necessary to switch the driver to Compatibility Mode. Remove the battery from the controller 5 s. After inserting the battery, the red LED is on for 3 s, press and hold 1 and 2 at the same time and keep them pressed until the controller signals the transition to Pairing in compatibility mode by flashing rapidly. Then the buttons must be released. The controller, which is in Compatibility Mode, is ready for pairing, so you only need to put the device into pairing mode. 1s, 2 s or 3 s (depending on type see. table Modes of the PROG button) and continue setting functions 1 to 6 by pressing the appropriate button on the controller with the appropriate number of presses according to the manual of the device. Finish programming by briefly pressing the PROG button.

Switching between 1 and 2 modes also works the other way around, so you can switch back to Pairing without compatibility mode (transition indicator – double flash).

Párování bez režimu kompatibility

Nejprve vložte baterii do ovladače. Pokud již byla baterie do ovladače vložena, vyjměte ji na min 5 s a tím se uvede do výchozího stavu. Po vložení baterie, po dobu, co svítí červená LED (3 s) stiskněte tlačítko 1 a držte jej stisknuté, dokud ovladač nezačne signalizovat zaučovací režim krátkým blikáním LED. Poté tlačítko uvolněte, čím je ovladač připraven pro párování. Dále podržte tlačítko PROG na prvku, který chcete ovládat po dobu 1, 2 nebo 3 s (viz. **Tab 1**) dále pokračujte v nastavení funkcí 1 až 6 zmáčknutím příslušného tlačítka na ovladači patřičným počtem stisků (viz. **Tab 2**). Programování zakončete krátkým stiskem tlačítka PROG na prvku a vyjmutím a znovuvložením baterie do ovladače.

Párování v režimu kompatibility

Pro párování nejstarších verzí prvků s ovladači je nezbytné přepnout ovladač do Režimu kompatibility. Vyměte baterii z ovladače 5 s. Po vložení baterie, po dobu 3 s svítí červená LED, stiskněte současně tlačítko 1 a 2 a držte je stisknuté, dokud ovladač nezačne signalizovat přechod do Párování v režimu kompatibility rychlým blikáním. Poté je nutno tlačítka uvolnit. Ovladač, který se nachází v Režimu kompatibility, je rovnou připraven pro párování, takže už je zapotřebí pouze uvést do režimu párování prvek. 1s, 2 s nebo 3 s (dle typu viz. tabulka Režimy tlačítka PROG) a dále pokračujte v nastavení funkcí 1 až 6 zmáčknutím příslušného tlačítka na ovladači patřičným počtem stisků dle manuálu daného prvku. Programování zakončete krátkým stiskem tlačítka PROG.

Přepínání mezi režimy držetím tlačítek 1 a 2 funguje i naopak, takže se tímto způsobem můžete přepnout zpět do Párování bez režimu kompatibility (indikace přechodu – dvojblik).

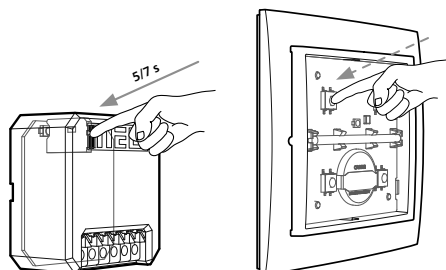
Table 1) Modes of the PROG button on the devices

Applies to / Platí pro:	Applies to: Entering pairing mode (Step 2) Vstup do párovacího režimu (Krok 2)	Clearing channel/button memory Vymazání paměti kanálu/tlačítka	Clear the memory of an entire device Vymazání paměti celého prvku
RFSAI-11B-SL, RFSAI-11B-SL, RFSA-61B, RFSA-61B-SL, RFSA-61M, RFSA-61MI, RFSA-66M, RFSA-66MI, RFSC-61, RFUS-61, RFDA-11B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDEL-76M, RFDALI-04B, RFDALI-32B, RFDA-73M/RGB, RFDSC-71N	1 s	5 s	8 s
RFSAI-62B-SL, RFSA-62B, RFSAI-62BRFSW-62, RFSW-262, RFDW-71, RFDW-271	3 s	7 s	11 s
RFDAC-71B	2 s	5 s	10 s

Tabulka 1) Režimy tlačítka PROG na prvcích

Clear the memory of the button

Vymazání paměti tlačítka

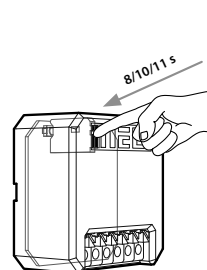


To clear an already paired channel to a button on the controller, press the PROG on the device for a period of time of 5 s or 7 s (see **Tab 1**). Clear the memory of the button and press the appropriate button on the controller that you want to unpair. After this step, it returns to its working state.

Pokud chcete vymazat již napárovaný kanál k tlačítku na ovladači, stiskněte PROG na prvku na dobu viz 5 s nebo 7 s (viz. **Tab 1**). Vymazání paměti tlačítka a na ovladači stiskněte příslušné tlačítko, které chcete odpárovat. Po tomto kroku se vrací do provozního stavu.

Clear the memory of the whole device

Vymazání paměti celého prvku



If you want to clear the memory of the whole device (unpair all buttons or delete all channels at once), press the PROG button on the device for 8/10/11 s according to the type of device (see **Tab 1**). Clearing the memory of the entire device. The device remains in pairing mode.

Pokud chcete vymazat paměť celého prvku (odpárovat z něj všechna tlačítka nebo vymazat najednou všechny kanály, stiskněte tlačítko PROG na prvku na dobu 8/10/11 s dle typu prvku (viz. **Tab 1**). Vymazání paměti celého prvku. Prvek setrvává v párovacím režimu.

DRIVER DEVELOPMENT AXIS

Pairing
2. manner
párování
2. způsob



2009

2020

OSA VÝVOJE OVLADAČŮ

Pairing
2. manner
párování
2. způsob



Pairing
1. manner
párování
1. způsob



2023



Please note:

If you are pairing older versions of drivers or features with each other, it is not possible to clearly determine whether you need to use Compatibility Mode for pairing or not. Therefore, you need to try both ways.

RF Key/W and RF Key/B key fobs and other drivers of the oldest possible version can no longer be paired with devices that have radio wavelet markings on the PROG button. RFSAI-62-SL, RFSA-62B, RFSAI-62B and RFDAC-71B units have a different pairing method. Always follow the instructions for the devices.

Upozornění:

Pokud párujete mezi sebou starší verze ovladačů nebo prvků, nelze jednoznačně určit, zda musíte pro párování využít Režim kompatibility, či nikoliv. Proto je třeba vyzkoušet oba způsoby.

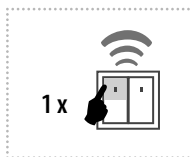
Klíčenky typu RF Key/W a RF Key/B a jiné ovladače nejstarší možné verze nelze nadále párovat k prvkům, které mají u tlačítka PROG označení radiových vlnek. Jednotky RFSAI-62-SL, RFSA-62B, RFSAI-62B a RFDAC-71B mají odlišný způsob párování. Postupujte vždy dle návodu k daným prvkům.



Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

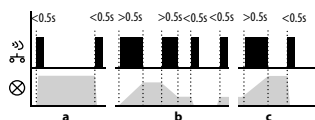
Light scene function 1 / Funkce světelná scéna 1

Description of light scene 1 / Popis funkce světelná scéna 1

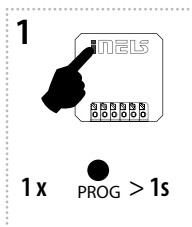


- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
 - b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - c) Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Prvek si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

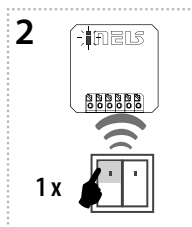


Programming / Programování



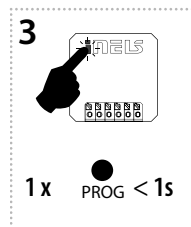
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Stisk Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 1.

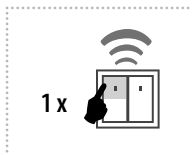


Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se programovací režim ukončí. LED zsvítí dle nastavené paměťové funkce.

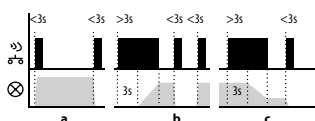
Light scene function 2 / Funkce světelná scéna 2

Description of light scene 2 / Popis funkce světelná scéna 2

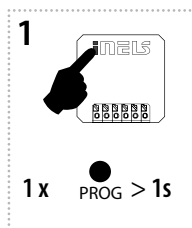


- a) By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - b) In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 3s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
 - b) Z důvodu zamezení nežádoucí regulace jasu dochází k plynulé regulaci jasu až stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - c) Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s.
- Prvek si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

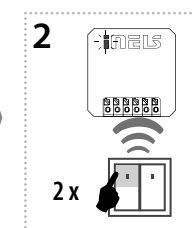


Programming / Programování



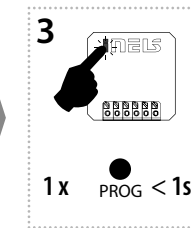
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dva stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 2 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



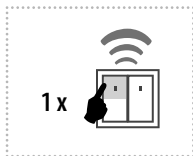
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zsvítí dle nastavené paměťové funkce.



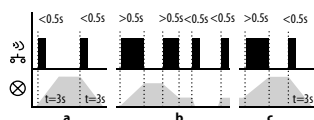
Light scene function 3 / Funkce světelná scéna 3

Description of light scene 3 / Popis funkce světelná scéna 3

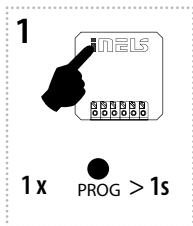


- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se svítidlo plynule rozsvěcuje po dobu 3 s (při 100% jasu). Dalším krátkým stiskem svítidlo plynule zhasíná po dobu 3 s.
 - b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - c) Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Prvek si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

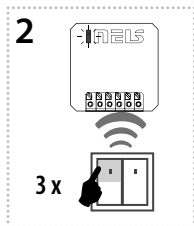


Programming / Programování



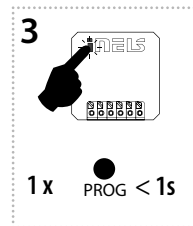
Press of programming button on actuator RFDAL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDAL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDAL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Tři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 3 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

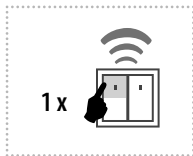


Press of programming button on actuator RFDAL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDAL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

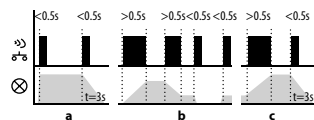
Light scene function 4 / Funkce světelná scéna 4

Description of light scene / Popis funkce světelná scéna 4

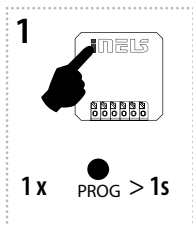


- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se svítidlo rozsvítí. Dalším krátkým stiskem svítidlo plynule zhasíná po dobu 3s (při 100% jasu).
 - b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - c) Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Prvek si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

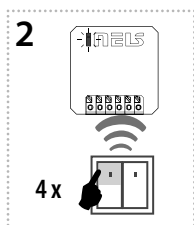


Programming / Programování



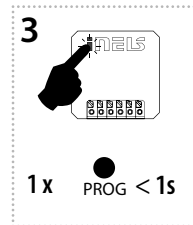
Press of programming button on actuator RFDAL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDAL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDAL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Čtyři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 4 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

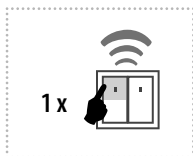


Press of programming button on actuator RFDAL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDAL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

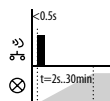
Function sunrise / Funkce východ slunce

Description of sunrise function / Popis funkce východ slunce



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po stisku naprogramovaného tlačítka se osvětlení začne rozsvěcovat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.





RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

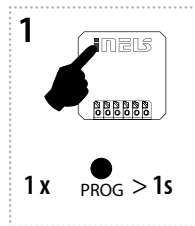
02-30/2023 Rev.0

EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídící jednotka DALI, 4/32 adres

INEL

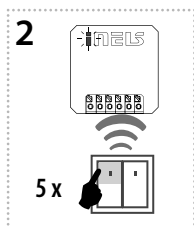


Programming / Programování



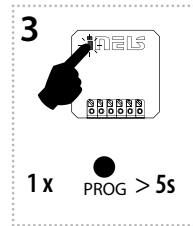
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL se prvek uvede do programovacího režimu. LED problikává ve vteřinových intervalech.



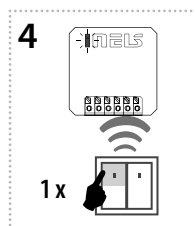
Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce východ slunce se provede 5-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

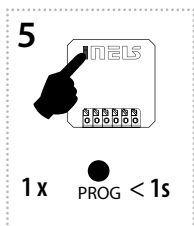
Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede prvek do časovacího režimu. LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce východ slunce (doba úplného rozsvícení svítidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Po odčísání požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka na RF ovladači, ke kterému je přiřazena funkce východ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti prvku.

t = 2s ... 30min.

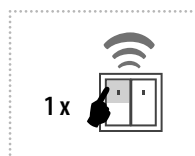


Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL, kratší než 1 vteřina. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

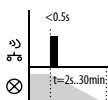
Function sunset / Funkce západ slunce

Description of sunset function / Popis funkce západ slunce

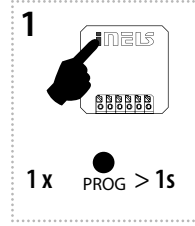


After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po stisku naprogramovaného tlačítka osvětlení začne zhasínat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.

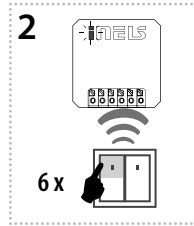


Programming / Programování



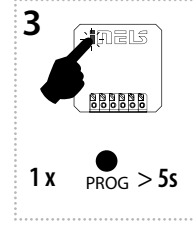
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL se prvek uvede do programovacího režimu. LED problikává ve vteřinových intervalech.



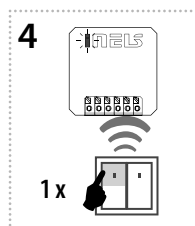
Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce západ slunce se provede 6-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

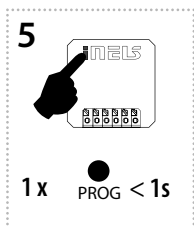
Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede prvek do časovacího režimu. LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce západ slunce (doba úplného zhasnutí svítidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Po odčísání požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka na RF ovladači, ke kterému je přiřazena funkce západ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti prvku.

t = 2s ... 30min.



Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL, kratší než 1 vteřina. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.



RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

02-30/2023 Rev.0

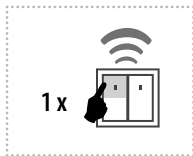
EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídící jednotka DALI, 4/32 adres

INEL



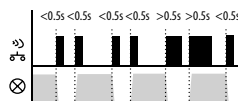
Function ON/OFF / Funkce ON/OFF

Description of ON/OFF / Popis funkce ON/OFF

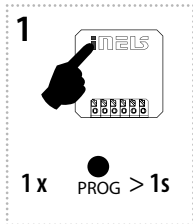


If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

Pokud je osvětlení vypnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se zapne. Pokud je osvětlení zapnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se vypne.

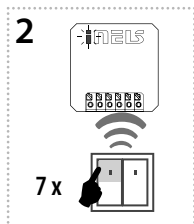


Programming / Programování



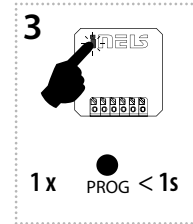
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Sedmi stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci ON/OFF (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

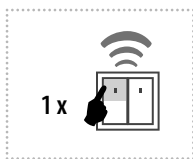


Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

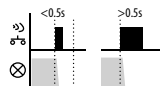
Function switch off / Funkce vypnout

Description of switch off / Popis funkce vypnout

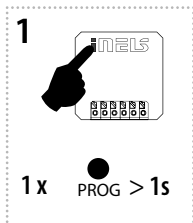


The dimmer output switches off by pressing the button.

Výstup stmívače stiskem tlačítka rozepne.

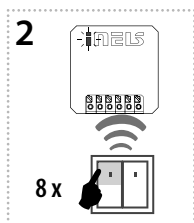


Programming / Programování



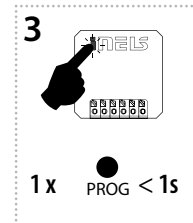
Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL for 1 second will activate actuator RFDEL-71B-SL into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Eight presses of selected button on the RF transmitter assigns the function OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Osmi stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci OFF (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

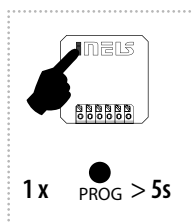


Press of programming button on actuator RFDEL-71B-SL shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Delete actuator / Mazání prvku

Deleting one position of the transmitter / Mazání jedné pozice ovladače

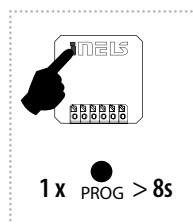


By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory. To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 5-ti vteřin se aktivuje mazání jednoho ovladače. LED 4x problikne ve vteřinovém intervalu. Stisk tlačítka na ovladači ho z paměti prvku vymaže. Pro potvrzení vymazání LED dlouze problikne a prvek se vrátí do provozního režimu.

Deleting the entire memory / Vymazání celé paměti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDEL-71B-SL na dobu 8 vteřin se vymaže celá paměť prvku. LED 4x problikne ve vteřinovém intervalu.

Prvek přejde do programovacího režimu, LED bliká v 0.5s intervalech (max. 4 min.).

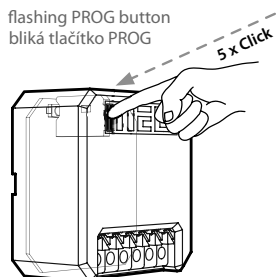
Návrat do provozního režimu provedete stiskem Prog tlačítka na dobu kratší než 1s. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce a prvek se vrátí do provozního režimu.



Pairing and configuration of RFDALI controller via the web interface

The basic advantage of pairing and configuration of RFDALI controller is the possibility of dividing the DALI device into individual control zones or groups and pairing the corresponding buttons of the controllers with them. Another advantage is the acceleration of pairing in the case of a large number of controllers that we want to pair with RFDALI.

1



Login to the web interface:

It is possible to connect to the web interface within 2 minutes after applying power to the DALI Controller or it is possible to connect at any time when Wi-Fi communication is initiated on the unit by pressing the PROG button 5 times in 1 second intervals. The indicator LED of the PROG button flashes quickly when Wi-Fi communication is activated.

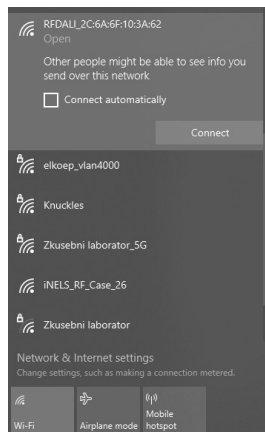
Přihlášení do webového rozhraní:

Do webového rozhraní je možné se připojit v průběhu 2 minut po podání napájení na jednotku nebo je možné připojit se kdykoliv při vyvolání wifi komunikace na jednotce 5x stisk tlačítka PROG v intervalech 1 sec. Indikační LED tlačítka PROG se při aktivaci wifi komunikace rychle rozblíká.

Párování a konfigurace RFDALI prvku přes webové rozhraní

Základní výhodou párování a konfigurace řídicího prvku RFDALI je možnost rozřazení DALI zařízení do jednotlivých ovládacích zón či skupin a napárování k nim příslušných tlačítek ovladačů. Další výhodou je zrychlení párování v případě většího počtu ovladačů, které chceme k RFDALI napárovat.

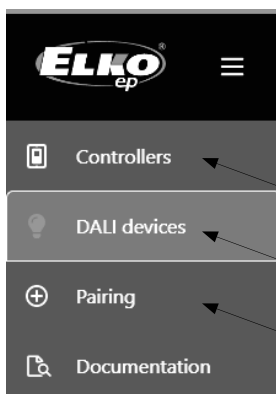
2



Name of the WiFi network of the RFDALI unit
Název wifi sítě prvku RFDALI

After invoking wifi communication, search for the unit as a classic Wi-Fi network with the help of a PC, smartphone or tablet. The network is labeled: RFDALI_ + its individual MAC address. Enter its network address in the browser: 192.168.1.1

Po vyvolání wifi komunikace vyhledejte jednotku jako klasickou wifi síť s pomocí PC, chytrého telefonu nebo tabletu. Síť má označení: RFDALI_ + její individuální MAC adresa. V prohlížeči zadejte jeho síťovou adresu: 192.168.1.1

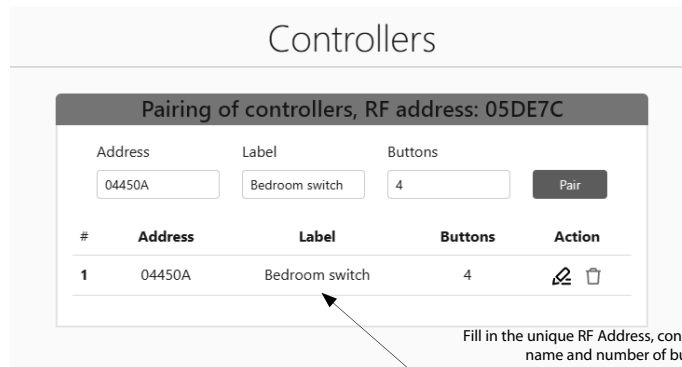


Settings in the web interface

In the web interface, the unit has 4 basic tabs for settings: CONTROLLERS, DALI DEVICES and PAIRING and a tab DOCUMENTATION

Nastavení ve webovém rozhraní

Ve webovém rozhraní má jednotka 4 základní záložky pro nastavení: CONTROLLERS, DALI DEVICES a PAIRING a záložka pro dokumentaci DOCUMENTATION



Fill in the unique RF Address, controller name and number of buttons
Vyplňte unikátní adresu ovladače, název a počet tlačítek ovladače.

CONTROLLERS tab

The CONTROLLERS tab is used to pair controllers to the RFDALI controller using its unique RF Addresses. This is similar to manual pairing, if you have previously paired drivers manually, you will see them in the list of paired addresses.

Pairing: we enter the RF address in the ADDRESS field, in the LABEL field we add the controller name in any format for easy orientation, in the BUTTONS field we enter the actual number of controller buttons. Press the PAIR button to store the controller in memory. After pairing, the driver appears in the list and the user has the option to edit or delete the driver.

Attention: Controllers that have 6 buttons, such as RF KEY-60, consist of two addresses.

Záložka CONTROLLERS

Záložka CONTROLLERS slouží k párování ovladačů k prvku RFDALI s pomocí její unikátní RF adresy. Jedná se o obdobu ručního párování, pokud jste již dříve ovladače napárovali ručně, uvidíte je v seznamu napárovaných adres.

Párování: RF adresu zadáme do pole ADDRESS, do pole LABEL přidáme název ovladače v libovolném formátu pro snadnou orientaci, v poli BUTTONS zadáme reálný počet tlačítek ovladače. Pro uložení do paměti ovladače stiskneme tlačítko PAIR. Po napárování se ovladač objeví v seznamu a uživatel má možnost ovladače editovat či smazat.

Pozor: Ovladače, které mají 6 tlačítek, jako např. RF KEY-60 se skládají ze dvou adres.



RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

02-30/2023 Rev.0

EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídící jednotka DALI, 4/32 adres

iNELS



DALI devices

Press the SCAN THE BUS button for activate automatic search for DALI devices
Zmákněte tlačítko SCAN THE BUS pro aktivaci automatického vyhledávání DALI zařízení

Add DALI device				
Scan the bus				
#	Address	Label	Mode	Action
1	05	Bedroom light	Classic	
2	12	Kitchen light	Classic	

EDIT
Změna názvu

PLAY
Ruční test

TRASH BASKET
Odstranit

Set Function on device and pair button of Controller for it, than press Create

Pairing

Vyberte funkci pro zařízení a přiřadte ji k tlačítku na ovladači, poté potvrďte tlačítkem Create

Create scene					
Device	Function	Controller	Button		
Bedroom light	1	Bedroom switch	1		
Create					
#	Device	Function	Controller	Button	Action
1	Bedroom light	1	Bedroom switch	1	

DALI DEVICES tab

The SCAN THE BUS button activates the automatic search for DALI devices on the bus.

Since the RFDALI controller searches for all devices on the DALI bus when connected for the first time and combines them into one address for control, always activate the search for DALI devices before you start assigning individual buttons to the selected devices.

Depending on the number of connected DALI devices, the search may take up to 5 minutes. The searched DALI devices will then appear in the list. Use the EDIT button to enter the name of the DALI device in the LABEL field. With the help of the button with the PLAY symbol, selected devices can be controlled manually in test mode. The button with the TRASH BASKET symbol deletes the searched DALI device.

Záložka DALI DEVICES

Tlačítko SCAN THE BUS aktivuje automatické vyhledávání DALI zařízení na sběrnici.

Vzhledem k tomu, že při prvním připojení řídicí prvek vyhledá všechny zařízení na DALI sběrnici a sloučí do jedné adresy pro ovládání, aktivujte vyhledávání DALI zařízení vždy před tím, než začnete přiřazovat jednotlivá tlačítka k vybraným zařízením.

Dle počtu připojených DALI zařízení může vyhledávání trvat do 5-ti minut. Vyhledaná DALI zařízení se poté objeví v seznamu. Pomocí tlačítka EDIT zadejte název DALI zařízení do pole LABEL. S pomocí tlačítka se symbolem PLAY lze vybrané DALI zařízení ručně zaovládat v režimu test. Tlačítko se symbolem ODPADKOVÝ KOŠ vymaže vyhledané DALI zařízení.

PAIRING tab

The PAIRING tab is used to manually assign individual controller buttons and functions to selected RFDALI devices. In the DEVICE field, select the RFDALI device. In the FUNCTION field, we assign one of the unit's preset functions, which are described in Functions and programming to the iNELS Wireless controller (1-7). In the CONTROLLERS field I select the controller with which I want to control the device and in the BUTTON field I select the specific button of the controller with which I want to control it. Confirm the setting by pressing the CREATE button. My set pairings will then appear in the list below.

Attention: DALI devices and controller buttons that are paired in this way can no longer be deleted from the list in the DALI DEVICES and CONTROLLERS tabs. If you want to remove them, you must first delete all created pairings in which these devices or drivers are used.

Záložka PAIRING

Záložka PAIRING slouží k ručnímu přiřazení jednotlivých tlačítek ovladačů a funkcí k vybraným zařízením RFDALI. V poli DEVICE vybereme zařízení RFDALI. V poli FUNCTION přiřadíme jednu z přednastavených funkcí jednotky, které jsou popsány viz Funkce a programování ovladači iNELS Wireless (1-7). V poli CONTROLLERS vyberu ovladač, kterým chci zařízení ovládat a v poli BUTTON vyberu konkrétní tlačítko ovladače, kterým chci ovládat. Natavení potvrdím stiskem tlačítka CREATE. Nastavené párování se mi poté objeví v seznamu níže.

Pozor: zařízení DALI i tlačítka ovladačů, které jsou takto napárovány již nepůjdou vymazat ze seznamu v záložkách DALI DEVICES a CONTROLLERS. Pokud je budete chtít odstranit, musíte nejprve smazat všechna vytvořená párování, ve kterých jsou tyto zařízení či ovladače použity.

DOCUMENTATION tab

The DOCUMENTATION tab contains a detailed manual for the device and its technical parameters.

Communication with the application

The RFDALI controller can be controlled in the iNELS app. The assignment is made using the RF address on the device or in the web interface in CONTROLLERS tab in the yellow field.

Attention: The RFDALI controller can be controlled from the app as one control zone for all DALI addresses on bus.

Záložka DOCUMENTATION

V záložce dokumentace se nachází podrobný manuál k zařízení a jeho technické parametry.

Komunikace s aplikací:

Prvek RFDALI je možné ovládat v iNELS aplikaci. Přiřazení se provádí pomocí RF adresy na zařízení a ve webovém rozhraní záložce CONTROLLERS ve žlutém poli.

Pozor: Prvek RFDALI je možné ovládat z aplikace jako jednu ovládací zónu pro všechny adresy na DALI sběrnici.

Assembly / Montáž

mounting in an installation box (even under the existing button / switch)

montáž do instalační krabice (i pod stávající tlačítko / vypínač)



mounting into a light cover

montáž do krytu svítidla



ceiling mounted

montáž do podhledu



Control with external button / Ovládání externím tlačítkem

The function for the external "wired" pushbutton can be assigned in the same way as for the wireless pushbutton, i.e. by pressing the programming pushbutton on the actor and respective number of control pushbutton pressings.

Funkce pro externí "drátové" tlačítko se přiřadí stejným způsobem jako pro tlačítko bezdrátové. To znamená stiskem programovacího tlačítka na aktoru a příslušným počtem stisků ovládacího tlačítka.



RFDALI-04B-SL RFDALI-32B-SL

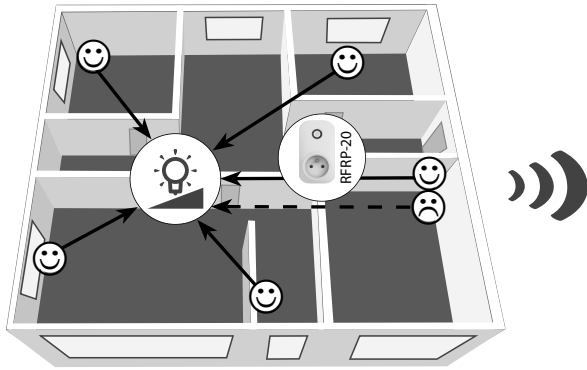
02-30/2023 Rev.0

EN DALI controller, for 4/32 DALI addresses
CZ Řídící jednotka DALI, 4/32 adres

INELS



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvencních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS Wireless Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnější informace naleznete v Instalačním manuálu iNELS Wireless Control:
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

Warning/ Varování

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvencního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvencní přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

ELKO EP declares that the RFDALI type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at: <https://www.elkoep.com/dali-converter-4-addresses---rfdali-04b-sl>, <https://www.elkoep.com/dali-converter-rfdali-32b-sl>

Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ zařízení RFDALI je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách: <https://www.elkoep.cz/ridici-prvek-dali-4-adresy--rfdali-04b-sl>, <https://www.elkoep.com/dali-ridici-prvek-rfdali-32b-sl>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika, Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.cz, www.elkoep.cz, IČ: 25508717, Společnost je zapsána u Krajského soudu v Brně | Oddíl C, Vločka 28724

Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napájecí napětí:	100-230 V AC	
Supply voltage frequency:	Frekvence napájecího napětí:	50/60 Hz	
Apparent power:	Příkon zdánlivý:	5 VA / $\cos \phi = 0.1$	
Dissipated power:	Příkon ztrátový:	3 W	
Supply voltage tolerance:	Tolerance napájecího napětí:	+10/ -15 %	
Connection:	Připojení:	4-wire, L, N, DA+, DA- / 4-vodičové, L, N, DA+, DA-	
Output DALI	Výstup DALI		
Number of devices:	Počet jednotek:	max. 4	max. 32
Power supply:	Napájení:	16V/100 mA	
Control	Ovládání		
Wireless:	Bezdrátové:	max. 32-channels / max. 32 kanálů	
Communication protocol:	Komunikační protokol:	RFIO2	
Frequency:	Frekvence:	866-922 MHz	
Repeater function:	Funkce repeater:	yes / ano	
Range:	Dosah:	až 200 m	
Manual control:	Manuální ovládání:	tlačítko PROG (ON/OFF)	
External button / switch:	Externím tlačítkem / vypínačem:	yes / ano	
Configuration	Konfigurace		
Interface	Rozhraní	WiFi AP 2.4 GHz, webserver	
Application	Aplikace	Internet browser / Internetový prohlížeč	
Other data	Další údaje		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	5 .. 122 °F / -15 .. + 50 °C	
Working position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Mounting:	Upevnění:	free at lead-in wires / volně na přívodních vodičích	
Protection:	Krytí:	IP40	
Overvoltage category:	Kategorie přepětí:	III.	
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2	
Connection:	Připojení:	screwless terminals / bezšroubové svorky	
Connecting conductor (mm ²):	Průřez přípojovacích vodičů (mm ²):	0.2-1.5 mm ² solid/flexible	
Dimensions:	Rozměr:	43 x 44 x 22 mm	
Weight:	Hmotnost:	52 g	
Related standards:	Související normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489, EN 300 328	

Attention:
When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.
Between the individual commands must be an interval of at least 1 s.

Upozornění:
Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm.
Mezi jednotlivými povely musí být rozesup minimálně 1 s.